**ПЕРЫФРАЗА**

Вобразнасць мовы дасягацца рознымі сродкамі: ужываннем метафар, метанімічных зваротаў, сінонімаў, антонімаў і г.д. Адным з такіх сродкаў з’яўляецца перыфраза – вобразнае апісальнае азначэнне нейкага прадмета, з’явы, дзеяння. Па сваёй структуры перыфраза ўяўляе сабой словазлучэнне, якое звычайна служыць для замены асобнага слова:

*Людзі ў белых халатах – дактары/лекары*

*Цар звяроў – леў*

*Блакітнае паліва - газ*

*Белая смерць – цукар ці соль*

*Чорнае золата – нафта*

*Чорнае палескае золата – торф*

Навошта ствараюцца і ўжываюцца перыфразы?

1. Па-першае, у якасці стылёвага прыёму ў мастацкіх і публіцыстычных тэкстах з мэтай павысіць вобразнасць і выразнасць тэксту, так бы мовіць, “зачапіць” чытача, не пакінуць яго раўнадушным, а таксама пазбегчы непажаданых паўтораў:

*Краіна пад белымі крыламі – Беларусь (Уладзімір Караткевіч)*

*Пан сахі і касы – мужык (Янка Купала)*

*Блакітныя вочы радзімы – азёры*

*Лясныя браты – партызаны*

Вельмі часта перыфразы, якія ўжываюцца, здавалася б, для павышэння пафаснасці і вобразнасці выказвання ці тэксту, ператвараюцца ў свайго роду банальныя клішэ, якія не ўзбагачаюць тэкст, а, хутчэй наадварот, робяць яго нецікавым і неарыгінальным (*інжынер чалавечых душ – пісьменнік).* Так у савецкі час была створана вялікая колькасць спецыфічных клішаваных перыфраз-саветызмаў, якія сёння гучаць дастаткова камічна:

*Цудоўны гмах жаданай будучні – камунізм*

*Свяшчэнная рэліквія Кастрычніка – чырвоны сцяг*

*Краіна людской надзеі, сонечны край чалавечага шчасця, першая краіна рабочых – Савецкі Саюз*

*Занядбаная карміцелька – дарэвалюцыйная Беларусь*

*Душа і мозг рэвалюцыі – Ленін*

2. Па-другое, перыфразы ўжываюцца ў гутарковай мове з мэтай узмацнення эмацыйна-экспрэсіўнага ўздзеяння на слухача:

*Сушыць зубы – смяяцца*

*Кульнуць чарку – выпіць*

*Пякельнае зелле – гарэлка*

*Трухлявая порхаўка – стары/старая*

3. Таксама перыфраза часта сустракаецца ў афіцыйна-справавых тэкстах з мэтай пазбегчы наўпроставага наймення:

*Чалавек без пэўнага месца жыхарства – бяздомны*

*Чалавек з абмежаванымі магчымасцямі – інвалід*

*Асоба каўказскай нацыянальнасці – чачэнец, грузін, асецін і г.д.*

*Установа харчавання вышэйшай нацэначнай катэгорыі – рэстара*н

*Кампетэнтныя органы – КДБ*

У гэтым выпадку перыфразы збліжаюцца ці супадаюць з эўфемізмамі, якія служаць для замены занадта прамых, грубых, непрыстойных ці непаліткарэктных і таму непажаданых словаў: *пачысціць нос – высмаркацца*.

Трэба таксама адзначыць, што некаторыя перыфразы ўступаюць у сінанімічныя адносіны і фармуюць цэлыя сінанімічныя шэрагі:

***Выпіваць*** *– ваяваць з пляшкай, весяліць карчомкай душу, заглядаць у бутэльку, зрабіць поўную парожняй, ліць у сябе, павесяліць душу, падлячыць апетыт, панюхаць брагі, прыкладацца да чаркі, узяць (кульнуць) чарку, учыніць узліванне, хварэць на няўстойку ног…*

**Заданне**

**Вызначыць, якія словы замяняюць наступныя перыфразы:**

Даўняя спадарожніца беларуса, надзейны хлеб маёй зямлі, другі хлеб – бульба

Белакорая прыгажуня, беларуская пальма – бяроза

Скананне дня – вечар

Каменны лес – горад

Паўночны рыс – грэчка

Бязвокая хата, вечны дом, ложак вечнасці, хата навек – труна (дамавіна)

Камандзіраваны ў царства нябеснае – забіты

Барозны гора, разоры лёсу, рыскі часу, старасці мярэжы – зморшчыны

Беларускі шоўк, паўночны шоўк – лён

Вясна жыцця, жыццёвы ранак, раніца жыцця – маладосць

Самкнуцца тварамі – пацалавацца

Горад шахцёрскага юнацтва Беларусі – Салігорск

Беларускі кіпарыс – ядловец

Пяньковы гальштук, сталыпінскі гальштук -- шыбеніца

Атаман мужыцкай праўды, кароль Літвы – Кастусь Каліноўскі

Беларускі гімн чыстаму каханню – “Зорка Венера”

Бальзам палёў, вітаміны вясны, элексір урадлівасці – угнаенне

Сардэчны пажар – каханне

Дзявочая шыльда – знешняя прыгажосць

Астатак шведскае вайны – курган

Горад І з’езду партыі – Мінск (саветызм)

Духоўная сівуха – рэлігія (саветызм)

Балотны пан, князь цьмы – нячысцік/ чорт

Вясёлая рэпетыцыя пахавання – юбілей

Дзіцячая/ дзявочая прынада – цукеркі

Дзівосны балотна-лясны край – Палессе

Беларускае мора – возера Нарач

Шкляныя колы, другія вочы – акуляры

Бунт палачак Коха ☺ – боль (пры туберкулёзе)

Упарадкаванне /лібералізацыя цэнаў – дэвальвацыя

Аператар машыннага даення – даяр, даярка

Менеджар па лагістыцы, менеджар па адгрузцы – грузчык

Клінінг-менеджар, менеджар па клінінгавых паслугах, менеджар па дэзінфекцыі - прыбіральшчыца

Аператар па доглядзе за жывёламі – пастух